



## VARUINFORMATIONSBLAD

### 1. NAMNET PÅ PRODUKTEN OCH FÖRETAGET

**Handelsnamn:** 388 Syntetisk skärvätska (Bulk)

**Datum:** 19 April 2001

**MSDS-nummer:** 223B-7

**Företag:**

A.W. CHESTERTON COMPANY  
225 Fallon Road  
Stoneham, MA 02180-2999, USA  
Tel.: 781-438-7000  
(mån. - fre. 8:30 – 17:00 EST)

**Importör:**

NIU Norrlands Industriutveckling AB  
Box 3135 Yrkesvägen 3  
903 04 UMEÅ  
Tel:090-18 00 23 Fax:090-18 00 34  
[www.niu.se](http://www.niu.se)

**Telefonnummer vid kemisk nödsituation:**

Infotrac: 1-800-535-5053

24 timmar om dygnet, 7 dagar i veckan

Utanför Nordamerika: 352-323-3500 (betalas av mottagaren)

**Användning:**

En syntetisk metallbearbetningsvätska med hög prestanda. Syntetisk gängvätska ger industriell prestanda som hos konventionell petroleum och lösningsmedelsbaserade vätskor, och eliminerar de risker som normalt är förknippade med dessa traditionella produkter. Effektiv vid gängning för hand och vid automatiska gängningsoperationer och används vid en mängd olika metallbearbetningsoperationer och till en mängd olika metaller inklusive aluminium. Ej brandfarlig.

### 2. SAMMANSÄTTNING/ÄMNENAS KLASSIFICERING

Beståndsdelar som orsakar fara:	%	CAS-nr.	EG-nr.	Symbol	R-Fraser
trietanolamin	<1-4	102-71-6	203-049-8	–	–

### 3. FARLIGA EGENSKAPER

Kan irritera hud och ögon. Se noga till att huden inte hålls kontinuerligt fuktad med denna produkt. Tillfällig hudkontakt borde inte vara skadlig, men upprepade eller långvarig kontakt kan avfetta huden och möjligen orsaka dermatit.

#### 4. FÖRSTA HJÄLPEN

<b>Inandning:</b>	ej tillämplig
<b>Hudkontakt:</b>	Tvätta huden med tvål och vatten. Kontakta läkare om irritation kvarstår.
<b>Stänk i ögonen:</b>	Skölj omedelbart ögonen med rikliga mängder vatten i minst 15 minuter eller tills irritationen försvinner. Kontakta läkare om irritation kvarstår.
<b>Förtäring:</b>	Framkalla ej kräkning. Om personen är vid medvetande, drick mjölk, äggvitor, gelatin. Kontakta läkare omedelbart.
<b>Information för läkare:</b>	Behandla symptomatiskt.

#### 5. ÅTGÄRDER VID BRAND

<b>Lämpliga brandsläckningsmedel:</b>	Ej brandfarlig.
<b>Övrig, ej vanlig, brand och explosionsrisk:</b>	ingen
<b>Speciella brandbekämpningsmetoder:</b>	Kyl exponerade behållare med vatten. Rekommendera brandpersonal att bära andningsskydd med friskluftstillförsel.
<b>Antändningsklass:</b>	ej tillämplig

#### 6. ÅTGÄRDER VID SPILL/OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

<b>Personliga skyddsåtgärder:</b>	Ytor kan vara hala. Utrym området. Sörj för god ventilation. Kontroller exponeringen och använd personlig skyddsutrustning som specificeras i avsnitt 8.
<b>Miljöskyddsåtgärder:</b>	Inga speciella krav.
<b>Saneringsmetoder:</b>	Begränsa spillet till ett litet område. Sug upp med absorberande material (t ex sand, sågspån, lera etc.) och placera detta i en passande behållare för destruktion. Rengör med ett vattenbaserat rengöringsmedel följt av noggrann sköljning med vatten.

#### 7. HANTERING OCH LAGRING

<b>Hantering:</b>	Får ej förorenas med natriumnitrit eller andra kvävebindande ämnen som kan skapa cancerframkallande nitrosamin.
<b>Lagring:</b>	Lagras i kallt, torrt utrymme. Förvaras ej i närheten av livsmedel eller djurfoder .

#### 8. BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN / PERSONLIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Beståndsdelar som orsakar fara:	NGV		ACGIH TLV	
	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>
trietanolamin	–	5	–	5
	KTV			
	–	10		

<b>Andningsskydd:</b>	Krävs normalt ej. Om nödvändigt, använd ett godkänt andningsskydd mot aminångor.
<b>Ventilation:</b>	Inget särskilt krav på ventilation erfordras.
<b>Skyddshandskar</b>	Skyddskräms eller kemikaliebeständiga handskar (t ex av gummi eller PVC) efter behov.
<b>Ögonskydd:</b>	Skyddsglasögon
<b>Övrigt:</b>	ingen

### 9. FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

<b>Form</b>	vätska med liten viskositet	<b>Lukt</b>	svag
<b>Färg</b>	bärnstensfärgad	<b>Ångtryck vid 20°C</b>	ej bestämd
<b>Kokpunkt</b>	100°C	<b>Aromatinnehåll i viktprocent</b>	<1
<b>Smältpunkt</b>	0°C	<b>pH-värde</b>	8,2
<b>Procent flyktiga ämnen (i volym)</b>	85%	<b>Densitet</b>	1,02 kg/l
<b>Flampunkt</b>	ej tillämplig	<b>Fördelningskoefficient (vatten/olja)</b>	> 1
<b>Metod</b>	–	<b>Ångtäthet (luft=1)</b>	> 1
<b>Viskositet</b>	5 cps @ 25°C	<b>Avdunstningshastighet (eter=1)</b>	< 1
<b>Självandtändningstemp</b>	ej tillämplig	<b>Löslighet i vatten</b>	fullständigt
<b>Explosionsgränser</b>	ej tillämplig	<b>Övrigt</b>	ingen

### 10. STABILITET OCH REAKTIVITET

<b>Stabilitet:</b>	Stabil
<b>Riskfylld polymerisation:</b>	Kommer inte att inträffa
<b>Skadliga sönderdelningsprodukter:</b>	Oxider av kol och kväve och andra giftiga gaser.
<b>Förhållanden som bör undvikas:</b>	ingen
<b>Material som bör undvikas:</b>	Medel med starkt reducerande förmåga, alkaliska ämnen och starka oxidationsmedel som flytande klor och koncentrerat syre.

### 11. TOXIKOLOGISK INFORMATION

<b>Primär exponering vid normal användning</b>	Hud- och ögonkontakt.
<b>Akuta effekter:</b>	Direkt kontakt med ögon kan förorsaka minimal ögonirritation. Produkten har en benägenhet att ge en lätt hudirritation, knappt irriterande på människor. (Primärt hudirritationsindex 0,75).
<b>Kroniska effekter:</b>	De farliga beståndsdelarna kan absorberas genom huden även om en enstaka längre exponering av denna produkt inte anses vara giftig (LD 50 (kaniner) > 2000 mg/kg).
<b>Övriga uppgifter:</b>	Produkten innehåller inte några cancerframkallande ämnen listade i International Agency for Research on Cancer (IARC).

## 12. EKOTOXIKOLOGISK INFORMATION

Ekotoxikologiska data är inte bestämda speciellt för denna produkten. Informationen är baserad på kunskap om ingående komponenter och ekotoxikologi för liknande ämnen.

<b>Rörlighet:</b>	Vätska. Löslig i vatten. För att bestämma rörligheten i miljön se produktens fysikaliska och kemiska data under avsnitt 9. Trietanolamin förväntas ha stor rörlighet i jord och försumbar adsorption till suspenderade ämnen och sediment i vatten.
<b>Nedbrytbarhet:</b>	Den biologiska nedbrytningen av trietanolamin i jord och vatten sker tämligen snabbt efter aklimatisering (med en halveringstid på dagar eller veckor).
<b>Accumulering:</b>	Ingen biologisk ackumulering förväntas för trietanolamin i vattenlevande organismer.
<b>Ekotoxicitet:</b>	Trietanolamin har låg toxicitet för fisk, vattenloppor och alger.

## 13. AVFALLSHANTERING

Förbränn absorberat material i en godkänd anläggning. Fri produkt kan behandlas i reningsverk med system för organisk rening. Det kan vara nödvändigt att ta bort organiska ämnen med hjälp av aktivt kol eller med biologiska behandlingsmetoder. Kontrollera statliga och kommunala bestämmelser och uppfyll de strängaste kraven.

## 14. TRANSPORTINFORMATION

<b>TDG:</b>	EJ REGLERAD, EJ SKADLIG
<b>IMDG:</b>	EJ REGLERAD, EJ SKADLIG
<b>IATA/ICAO:</b>	EJ REGLERAD, EJ SKADLIG
<b>ADR/RID:</b>	EJ REGLERAD, EJ SKADLIG

## 15. GÄLLANDE BESTÄMMELSER

<b>Märkning:</b>	ingen
<b>R-Fraser:</b>	–
<b>S-Fraser:</b>	Om ögon eller hudirritation uppstår, tvätta omsorgsfullt med vatten och kontakta läkare.
<b>Ämnen angivna på varningsetiketten:</b>	–
<b>Annan etikettinformation:</b>	ingen

## 16. ÖVRIG INFORMATION

ingen

Denna information är enbart baserad på data erhållna av leverantörerna för de ämnen som används, och inte på produkten som ämnerna ingår i. Ingen garanti, uttalad eller underförstådd, beträffande giltigheten av data eller användbarheten av produkten för användarens särskilda bruk utlovas. Användaren måste själv bedöma om produkten är lämplig.